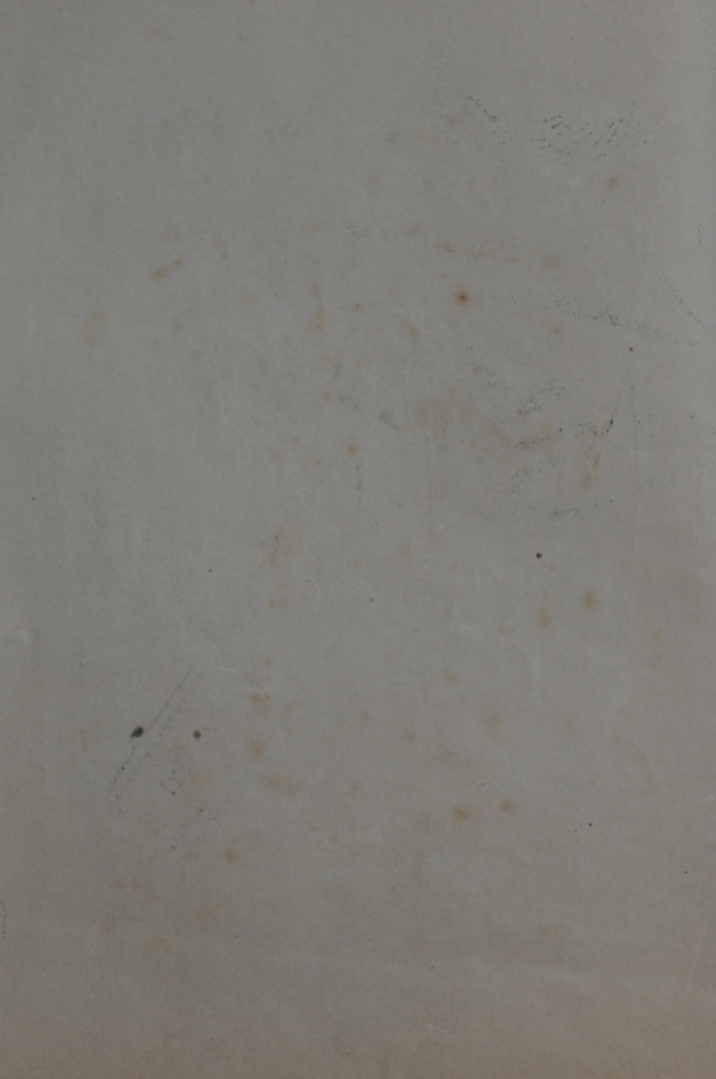


Montevideo Junio 5 | 02



Núm. 5. Año 1.

CRUZ

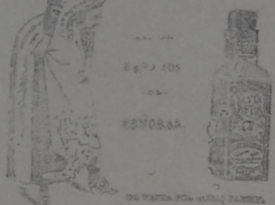


CON ESTE CUPON, ACUDAN A LA GRAN ZAPATERIA DE LA CALLE DE
CALZADO DE FOOTBALL Y POLO QUE SE LES HARA UNA GRAN REBAJA EN EL BUEN

FOOTBALL-MEN

131-Rincon-131

BETUN SATINADO
BROWN.



DE VENTA POR TODAS PARTES.
N.º 101-67 E. Valenzuela, Sotelo, S. A. S. A.



SUBLIMES
26



PROBAD LOS
CIGARRILLOS—

SUBLIMES

SON LOS MEJORES —

A CUATRO centésimos la
cajilla TODAS TIENEN
PRECIOSAS FOTOGRAFÍAS

se venden en todas partes

DISPONIBLE

ALMUERZO de las SENORAS

ALIMENTO DE LOS NIÑOS Y DE LOS DEBILITADOS

Para reemplazar al chocolate de digestión a veces difícil, y a él con tanta mayor razón, los sustitutos son tan perjudiciales a la salud de las señoras, los médicos recomiendan el Biscuit de los Archas de Delagrèndre. Alimento ligero, agradable y muy nutritivo, que se puede emplear en las dietas de los ancianos o de las personas anémicas, en una palabra a todos aquellos que necesitan un alimento.

París, 69, rue Vivienne — Depósito en todas las farmacias del mundo.

CON ESTE CUPON, QUE SE LES HARA UNA GRAN REBAJA EN EL BUEN
CALZADO DE FOOTBALL Y POLO QUE ESTA CASA VENDE

FOOTBALL-MEN

ACUDAN A LA GRAN ZAPATERIA DE LA CALLE DE
POLO

131-Rincon-131

DISPONIBLE

ALMUERZO de las SEÑORAS

ALIMENTO DE LOS NIÑOS Y DE LOS CONVALESCIENTES

Para reemplazar el chocolate de digestión á veces difícil, y el café con leche cuyos efectos debilitantes son tan perjudiciales á la salud de las señoras, los Médicos recomiendan el Biscchont de los Arabes de Delaigrenier. Alimento ligero, agradable y muy nutritivo, que también recetan á los niños, á los ancianos ó á las personas anémicas, en una palabra á todos aquellos que necesitan fortificación.

Paris, 55, rue Vivienne. — DEPÓSITOS EN TODAS LAS FARMACIAS DEL MUNDO ENTERO.

Uruguay Football

SEMANARIO ILUSTRADO

MANUEL M. BETANCORT

Redactor en Jefe

ANTONIO DIAZ (hijo)

Administrador

NESTOR P. MORENO

Director y propietario

Dirección, Redacción y Administración, calle Yaguarón número 357

Año I

MONTEVIDEO, JUNIO 5 DE 1902

Número 5

DE VESTIDO NUEVO



Vista tomada en un partido Internacional

Lo habíamos prometido, y por esta causa, nuestro número de hoy trae los adelantos que la cooperación decidida y espontánea de los jugadores y amantes del football nos han dispensado.

Se podrá decir pues, con orgullo que Montevideo cuenta como ningún país americano con un semanario de la materia que responde a las necesidades siempre crecientes del football, donde todos pueden emitir sus leales opiniones y cooperar en lo posible

á la mejor información. Una vez más repetimos que nuestro órgano tiene las columnas á disposición de todos, para plantear cualquiera duda é ilustrar de la verdad muchas veces ebozada con falsas argumentaciones. Somos completamente independientes, sin filiación á ningún club ni á nadie. Esto nos habilita para llenar nuestro cometido que es la propaganda y defensa del juego en todas sus manifestaciones.

Las creencias sin fundamento y

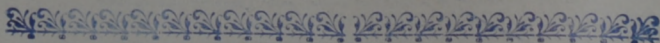


de las cuales algunas han llegado hasta nosotros, de que *Uruguay Football* tiene afinidades a uno u otro club, no tienen razón de ser.

Nuestra propaganda en favor de todos y de ninguno dejada ya

traslucir en nuestros anteriores números, es nuestra mejor aseveración.

Ahora, solo nos cabe esperar de todos cooperen con nosotros en bien y provecho del juego en estas márgenes del Plata.



FOOTBALL-MEN

PEDRO BAYCE

Pedro Baycé es uno de los pocos *goal-keeper* en quien se puede tener confianza. El «Uruguay Athletic» le cuenta desde hace varias temporadas como de los socios más afiliado, más encariñados con el club, y que más comprenda lo que vale el puesto que ocupa, con el aplauso de todos sus colegas. En días de derrota para el «Uruguay» Baycé los ha conjurado en lo posible, ha luchado con un empeño de titán, ha resistido el ataque recio é inopinado de toda una línea de *forwards*. Lástima que sus compañeros de juego, no le hayan secundado no hayan tomado muchas veces con tanto amor propio como él lo toma el buen nombre de su club!

Tiene un ojo avisor y una serenidad puesta á prueba en los momentos difíciles, lo que hace que pueda figurar con honor para él y para su «Uruguay» entre los primeros *goal-keeper* de estas márgenes del Plata.

Su foja de servicio hablando en términos técnicos, no la tiene como otros muchos. Pero no es porque él no tenga méritos para lucirla, sino porque á él solo se le puede leer en su «haber» de vi-

da *sportiva* «Uruguay» y siempre «Uruguay». No ha cambiado de afecciones nunca como por desgracia para los clubs y para los mismos *picaflores*, lo estamos viendo casi á diario. Cuando ven caído á su club en desgracia, cuando ven que el cuadro en que juega se carga de derrotas, huyen de él ingratamente como de la peste, en busca de otros clubs donde la victoria ande en auge.

Y adios cariños, afecciones, ligamientos. Todo, todo lo abandonan por esa irresistible vanidad que arrastra muchas veces á excelentes jugadores, en la creencia de lucirse, al más lamentable desprecio é indiferentismo.

Baycé no es de eso. Cuando los del «Uruguay» han reído alegres en sus triunfos, él ha compartido esa risa satisfecho, y cuando la derrota ha soplado sus negros vientos sobre el campo *uruguayo*, él también ha compartido con resignación las tristezas consiguientes. Pero esto nunca le desalentó; al contrario, el ha crecido *achagues* propios del que se arriesga en un juego en que se gana y se pierde, la esperanza de mejores días siempre alienta en su corazón de entusiasta.

Baycé vale mucho y valdrá más,

la negra honrilla de los suyos, es lo que le preocupa, y mientras exista en él esto, es indudable que todos sus esfuerzos irán en progreso, en bien de la mejor manera de hacer inexpugnable su querido puesto de *goal-keeper*.

Hace pocos días, con motivo de algunos rumores propalados malignamente por alguien interesado en desprestigiar al «Uruguay» sobre que este club iba a de-aparecer, nos decía Baycé con entusiasmo:

—«Me andan diciendo que el club se hunde, sé que es mentira; pero si así fuera yo me hundiría con él».



Longino

Exsuberancio

—Longino: Salud, mister Exsuberancio, que me cuenta usted de! *flubol*?

—Exsuberancio: Que quiere que mi le diga.

—Longino: En que club juega u ted.

—Exsuberancio: Mi juega de *centre forward*!

LOS PARTIDOS DEL DOMINGO

«De la Association League»

Las canchas de *football* estuvieron la tarde del domingo concurridísimas. La afluencia de gente de ambos sexos es una prueba evidente de lo que interesa y está interesando entre nosotros este *sport*. Los campos de juego se hacen en los malos días del invierno con punto de reunión obligado. Verdad es que los *ma'chs* jugados ayer se merecían tal cantidad de espectadores. Puntos carretas, la hermosa playa en donde se respira brisa marina y una alegría de día de fiesta en su movimiento domiguero, en su verde-

gueante suelo, en su panorama todo, parece ofrecerse convidar incitar a gozar de todo eso al viandante de los días de descanso y holganza. El Paso Molino, con sus quintas floridas, sus paseos favoritos, sus hermosas mujeres, y en fin, con su atmósfera fresca y adorante que ensancha los pechos ciudadanos, atrae y atrae por su gran arteria de la calle Agraciada; y al declinar de la tarde, Paso molino se hace el *clou* del atractivo. No hay para que decir que las canchas de *football* gozan como primeras favori-

tas de los beneficios de todas estas bondades. La gente gusta de las emociones agradables a medio á este ambiente magnífico y rodea los *fields* á aplaudir, á reír, á vivir, en una expansión sincerada.

Y con el ánimo así dispuesto, terminados los *matches*, la concurrencia retorna. Satisfactoriamente feliz de haber gozado de un buen día en toda la acepción de la frase.

«Albion» versus «Nacional»

Acercas de este *match* jugado el último domingo las opiniones estaban bastante repartidas. Unos hablaban como de seguro éxito para el «Nacional»; otros decían que «Albion» sinó triunfaba, muy caro había de entregar la victoria á su contrario del domingo. Y en este estado de ánimo, los partidarios de uno y otro concurren á aseverar sus opiniones á la magnífica cancha de la Avenida 19 de Abril.

Ambos clubs presentaron estos cuadros:

«Albion»:—Goal keeper—Ayerbe.

Backs—Decurnex y R. Sardeson.

Half backs—O. Peixoto, Apeteguy y Julio Lopez.

Forwards—A. Lichtenberger, Ramsay, E. Sardeson, (capitan), J. Sardeson, y R. Miquelerena.

«Nacional»:—Goal—A. Céspedes.

Back—Carve y Arimalo.

Halves—N. Bel (capitan), Carbono y Pigni.

Forwards—B. Céspedes, Rincón, Castro, Bouton y C. Céspedes.

Como se ve, ambos *eleven* son compuestos de la mejor manera. El cuadro del «Nacional», que es el mismo que ha jugado los otros partidos, tenía sobre sí la autoridad de los recientes triunfos, y

entre ellos, como más sonado al obtenido sobre el «Peñarol». Esto y alguna indiscutible más superioridad sobre el cuadro del «Albion» influyó mucho en la victoria última. Por más que lucharon bravamente el bando albionista, los *forwards* contrario con su ataque poco resistible vencieron por tres *goal* á nada. Ayerbe, John, y Enrique Sardeson.

Miquelerena, Ramsay y Lichtenberger, hicieron cuanto estuvo á su alcance por conjurar la derrota. Pero fué en vano. Los *nacionalistas* salieron con la suya. Uno de los *goals* hechos fué bastante original. Un pique de rechazo que como se comprende Ayerbe no lo esperaba, hizo entrar de aire á la pelota. Este ha sido uno de los tantos más refi-

do.

«Nacional» vá con este partido adelante de todos. Tiene ocho puntos.

Actuaba como *referee*, Mr. J. B. Davis y como *linesmen* Scarth y Capitanio.

«Uruguay» Athletic y «D.F.K.M.»

En Puntas Carretas se jugó el domingo último el partido de la «Association League» entre los clubs «Uruguay Athletic» y «D.F.K.M.» (Aleman).

Con calma chicha en cuanto al viento empezó el *match*, actuando como *referee* Mr. W. L. Poole. Este año era la primera vez que jugaban entre sí ambos clubs. Casi se ignoraban los dos lo que valían uno y otro.

Sabido es que el «Aleman» había progresado más este año que el anterior y que el «Uruguay» todo lo contrario, había desmejorado algo en un principio por causas imprevistas de fuerza mayor. La duda, pues, hacía vacilar Al comenzar el partido el cuadro del «Uruguay» estaba compuesto en esta forma:

Goal—Bayce.

Backs—Reissig, Baltar.

Half backs—Camors, Onabehere, Mac Cubbin (capitan).

Forwards—F. Real de Azúa, P. Varela, Bayes, Frechou A. Williman.

El juego se hizo poco tiempo después de empezar más favorable a «Uruguay», aunque hubo algunas buenas corridas por parte de «Aleman» que hicieron ver a Bayce; goal-keeper de «Uruguay» en figurillas. Pero se veía que la victoria se decidía por el club de Punta Carretas. En el

primer tiempo Federico Real de Azúa y Arturo Williman mejoraron los dos primeros tantos. En la segunda mitad el «Alman» en uno de sus bríos ataqués hizo su único goal por medio de Bonino. Momentos más tarde «Uruguay» consiguió el tercer tanto de un buen goal hecho con la cabeza por Frechou.

Se comportaron excelentemente por el «D. F. K. M.» (Aleman) Strauss, Fonseca, Acevedo, y Bonino.

Por el «Uruguay» todos sin excepción. Este club cuenta cuatro puntos en la «League».

LOS PARTIDOS DEL DOMINGO

DE AMISTAD

«C. U. R. C. C.» (Peñarol)

El «Peñarol» ha obtenido como generalmente se dice *triumfo en toda la línea*.

El primero en Peñarol contra el Cambrian ganó por 4 goals contra 1, el segundo contra el primero de Colon en Peñarol ganó por 3 goals a nada y el tercero en Colon contra el segundo del mismo nombre ganó 1 por nada.

«River Plate» y «Uruguay»

En el partido jugado el domingo entre el primer team del «River Plate» y el segundo del «Uruguay» en la cancha que este último posee en Punta Carretas, salió triunfante el «River Plate» que por medio de Ferrer hizo un goal.

Se distinguieron todos en general, tanto de un bando como de otro.

En el partido efectuado entre el segundo team del «River Plate» y el primero del «Arenal» no hubo vencidos ni vencedores.

«Eastern F. Club»

El domingo se jugó un partido entre el tercer team del «Eastern» y el segundo del «Cerritos F. C.»

El partido empezó a las 3 p. m. Se luchó briosamente terminando el partido en haber vencidos ni vencedores.

«Independencia» y «Libertad»

Se jugó también el domingo en Punta Carretas un match de football entre los ya nombrados clubs consiguiendo el «Independencia» una fácil victoria de 7 goals a 0.

«Lavalleya» y «Martinica»

Se efectuó como estaba anunciado el partido entre el «Martinica» y el «Lavalleya» saliendo derrotado este último por 7 goals a cero.

Los goals fueron hechos 2 por Morazo, 2 por Suarez, 1 por Romheo y el último por Mathguo que demostró ser un excelente jugador



GOAL !!!...

Suplemento á las reglas del juego de football

APROBADO Y ACEPTADO POR LOS CENTROS AFILIADOS A LA

«ARGENTINA ASSOCIATION FOOTBALL LEAGUE»

Suplemento al Artículo 1.º

En todo match jugado bajo los auspicios de la Liga es indispensable que cada goal tenga su respectiva red ó malla.

El Board Internacional decidió que, si la barra de madera horizontal de cualquiera de los goals estuviera inclinada y la pelota pegara en su parte inferior, el Referee tiene derecho á hacer válido el tanto si en su concepto la pelota hubiera podido entrar si estuviera la barra en su debido lugar y perfectamente horizontal al terreno. (Véase el suplemento al artículo 4.º).

Suplemento al artículo 2.

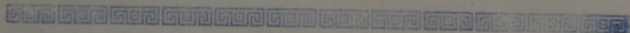
Un *place kick* es el primer punto pié que se iba la pelota al comenzar el partido, estando colocada en el centro de la cancha.

Suplemento al artículo 3.

La duración de cada partido será de una hora y media y el Referee tendrá el derecho de descontar el tiempo que se invierte á causa de algún accidente ó otro motivo cualesquiera, que ocurra en un match.

LOKER-ON

(Continuará)





Los triunviratos del apellido

Hemos observado y publicamos a manera de curiosidad el hecho de que figuran en la mayoría de los principales cuadros tres jugadores del mismo apellido. Esto no deja de tener su novedad, pues creemos que en caso probable de que se hubiera querido hacer de intención no habría resultado como nos lo hace resultar la casualidad esa gran elaboradora de cosas imprevistas.

Observemos:

En «Peñarol» juegan tres Camachos.

En «Nacional» tres Céspedes: Bolívar, Amílcar y Carlos.

En el «Albion» tres Sardesen, John, Enrique y Rafael.

Y en el «Uruguay» tres Clulou: Arturo, Alberto y Carlos.

¿Verdad que esta dinastía del triunviro de los apellidos es muy chistosa?

DISCULPESENOS

Pedimos disculpa a nuestros lectores acerca de la no aparición de los retratos de los *football-men* silueteados en nuestros anteriores números. Las dificultades que hemos tenido para la obtención de las fotografías por una parte, y los últimos días sin sol por otra que imposibilita a fotógrafos y grabador son las tantas causas que alegamos. Prometemos hacerlo para el número venidero.

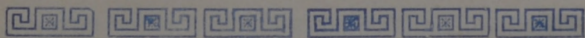
Los partidos del domingo

Para el próximo domingo se anuncian los siguientes partidos de la «League»:

«Club Nacional de F.» contra «Triunfo» en el Parque Central.

«D.F.K.M.» (Aleman) contra «C.N.R.C.C.» (Peñarol) en el Parque Central.

El bonito Parque Central será el lugar de concurrencia del domingo próximo.





DE BUENOS AIRES

En Lanus se jugó ayer el *match* de la 1.ª división del campeonato entre los clubs de Barracas y de Belgrano.

Comenzado el partido, los barraqueños iniciaron el ataque, y poco después uno de ellos, Potter, consiguió hacer el primer *goal*, después de una lucha reñida frente al cuadro de Belgrano. Los de este bando, en vista de tal desventaja, reaccionaron, haciendo presión sobre las líneas de Barracas, á tal punto que pudieran hacer una tentativa estando la pelota á 6 yardas del cuadro de sus rivales, tentativa que fué frustrada por el excelente *goalkeeper* del club de barracas, José Laforia.

A su vez, los barraqueños reanudaron el ataque, y poco antes de finalizar la primera mitad del *match* obtuvieron el *segund goal* por medio de Brooking.

La segunda parte se caracterizó por un juego más vigoroso todavía, pues los de Belgrano hicieron cuanto les fué posible para descontar la ventaja de sus rivales. Sus ataques fueron al principio incesantes, logrando hacer un *goal* por medio de Dickinson.

A partir de este momento, los del Barracas tuvieron la pelota casi de continuo en el campo contrario, y apesar de la resistencia de Fraser Stolket y Ratcliff consiguieron por medio de Bridge el tercer *goals*. Reconenzado el juego, los de Belgrano tentaron un último esfuerzo, pero rechazados por Diggs, Filipo y Dunne, hubieron de replegarse sin lograr impedir, con ello, que Brooking hiciese el 4.º *goal* para el club de Barracas.

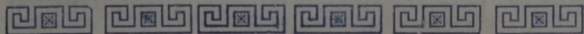
En conjunto el *match* fué inmejorable, notándose por ambas partes un juego vigoroso y correcto, en el cual triunfó el mejor *team*.

Mr. Walker actuó como juez, desempeñándose con imparcialidad y pericia.

Los jugadores fueron observados con unte por un grupo de niñas.

Distinguiéronse por su juego eficaz los jóvenes Rotcliff, Dickinson, Fraser y Rugeroni, del Belgrano, y Coe, Filipo, Diggs, Heslop y Coffee, de Barracas. El *team* de este club estaba formado por los siguientes:

Goal keeper, José Laforia; Backs: W. H. Coe y S. Wilson; 1/2 backs: J. Filipo, W. Dunne y W. Diggs; forwaros: S. O. Bridge (capitan), G. Brooking, E. Potter, C. Coffee y W. F. Heslop.



Comisiones directivas de los clubs de football radicados en Montevideo

C.U.R.C.C.

PEÑAROL

Presidente: L. Hudson.
Vice presidente: P. Sedgfield.
Capitán de Cricket: F. G. Jackson
de football: id id
Tesorero honorario: José Cabuto
Secretario: A. R. Roebuck
A. A. de C.: E. M. Moor
V. C. de F.: E. N. Acvedo
Vocales: R. C. S. Moor, J. H. Halstead
W. Woofenden, F. B. Davis C. E. Wirt.
Distintivo: naseja y negro a rayas.
Local: P. Baral
Secretaria: P. Baral.

Albion Football Club

Presidente—Juan Sardeson.
Vice presidente—Pedro Tovvers
Tesorero hon.—H. A. Woodcock
Secretario hon.—E. Lichtenberger
Capitán 1er. XI football—E. F. Sardeson
2do. » » —Hug. Morton
3er. » » —A. Viera.
4to. » » —A. Ayerbe (hijo)
5to. » » —Lawn Tennis E. Dearnex
A. Lichtenberger, T. W. Thomas,
A. J. Davie y Julio Vigueaux Vocales.
Sub Comisión de football —J. Vigneaux,
T. W. Thomas y G. Vaniell hijo
cock.
Local - Avenida 14 de Abril. Paso de Molino.
Distintivo - Banda Azul oscuro y rojo.

Uruguay Athletic Club

Presidente—D. Willman
Vice presidente—H. H. Bulow
Tesorero—M. M. Brinsford
Pro-secretario P. Bayce
Tesorero Ed. Willman
Capitán 1er. XI f. W. D. Mac Culbin
2do. » » f. E. Real de Azúa
Vocales F. Real de Azúa, M. Bordon,
L. Caleraff, D. Etcheverry.
Distintivo flosa azul y merron
Local Punta Carretas.
Secretaria Cerro Largo 89

Deutscher Futsball Klub

Presidente honorario—R. Ludke
Vice presidente—A. von Bulow
Tesorero—L. von Haff
Capitán 1ro. XI football F. Bontao
2do. » » E. Schmidt
Vocales G. Stauch, J. Vigoroux
Local argue—Entr 1
Distintivo Camiseta blanca
Secretaria Iruza Zabala 52
1er. Saipuedes 73
Capitán Saan 1325

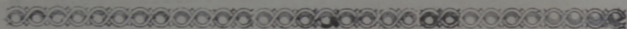
Easterls Football Club

Presidente—Luis Borretti
Secretario Agustín L. Villagran
Tesorero Homero Reyes
Vice tesoro Pedro Onabehe
Vice tesoro Juan Franchi
Vocales: Santiago Borno, José Naudin
Angel Vidal, Armando Bacigalupi.
Capitán 1ro. XI football Hector Baalta
2do. » » A. Pereyr.
3ro. » » E. Raymonda.

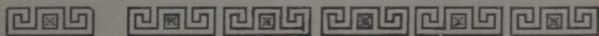
Local
Distintivo
Secretaria Calle Lima núm. 129
1. » » » Asamblea 63
2. » » » Almar 36
3. » » » Yacaré 13

Sayago Football Club

Presidente J. J. Gard y Sanjuan
Vice presidente Antonio Miere.
Secretario H. Larrieux
Tesorero H. Ortiz Garzon
Vocales R. once Leon, J. once de Leon
E. R. Talice.
1er. capitán W. once Leon
2do. » » Federico Garzon
3er. » » Alfredo Betuel
Local y Secretaria: Sayago.
Distintivo: camisa roja, peto blanco.



RESERVADO
E B SVVINDEN
CERRITO 195



Ñ A N D Ú

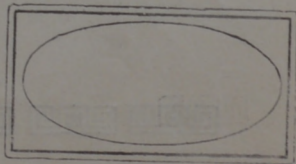
N O B E T R A M A B O A

Rigurosamente hacemos analizar antes de com
los viuos que expendimos con los nombres de

SALTERO, LAS PIEDRAS Y ALON



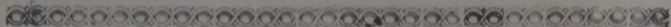
Rodega Nacional
de Lamaison y Villemur



95 CERRO 95

MONTEVIDEO





RESERVADO

